

AGENTURGESCHÄFTE

Aufgaben und Tätigkeiten eines Schiffsagenten

1. Schau dir die Bilder an und denke darüber nach, was die Aufgaben und Tätigkeiten eines Schiffsagenten sein könnten? Schreibe ein paar Sätze darüber.



2. a) Lies den Satz.

Schiffsagent ist eine Person, die Geschäfte für das Schiff an Land besorgt. Er ist Vertreter eines Reeders bzw. einer Reederei, eines Befrachters oder Verfrachters und hat die Aufgabe, die Geschäfte für sie zu vermitteln oder in deren Namen abzuschließen.

b) Verbinde die Begriffe mit der richtigen Erklärung.

- | | |
|--------------------------|--|
| Der Verfrachter ist ____ | 1. jemand, der im Auftrag eines anderen tätig ist. |
| Der Reeder ist ____ | 2. Schiffseigentümer; eine Person, die ein Schiff besitzt. |
| Der Befrachter ist ____ | 3. derjenige, der den Transport über See durchführt |
| Die Reederei ist ____ | 4. jemand, der Güter als Schiffsfracht befördern lässt. |
| Der Vertreter ist ____ | 5. Schifffahrtsunternehmen, das mit Schiffen Personen und Güter befördert. |

3. a) Verbinde die Begriffe aus der Übung 2.b) mit der kroatischen Übersetzung.

KROATISCH	DEUTSCH
brodar	
brodsko poduzeće	
predstavnik	
otprematelj robe	
prijevoznik	

b) Ergänze Substantive mit den Verben aus dem Text unter 2.a).

Besorgung von Geschäften bedeutet Geschäfte _____.

Abschluss von Geschäften bedeutet Geschäfte _____.

Vermittlung von Geschäften bedeutet Geschäfte _____.

c) Verbinde die Verben aus der Übung 3.b) mit der richtigen Übersetzung:

obavljati: _____ posredovati: _____ sklapati: _____

4. Verbinde die Beschreibungen, die sich auf Schiffsagenten beziehen, mit der richtigen Kategorie:

Aufgaben beim Laden und Löschen der Fracht, Abfertigung des Schiffs, Aufgaben beim Einlaufen eines Schiffs in den Hafen, Typen von Schiffsagenten, Schiffsagenten als Vertreter, Aufgaben des Schiffsagenten

	Abfertigung von Schiffen, Vertretung, Vermittlung, Abschluss von Verträgen, die Beschaffung des Personals an Bord, Verkauf von Fahrkarten
	Beauftragte des Reeders, der Reederei, des Befrachters, Verfrachters
	der Hafenagent, Befrachtungsagent, Linienagent, Vermittlungsagent, Versicherungsagent
	Abgabe der Schiffsmeldung an die Hafenbehörden über Anlaufen eines Schiffes in den Hafen, Bereitstellung eines Liegeplatzes, Übernahme der notwendigen Frachtdokumente vom Kapitän, Beschaffung von Personal, Proviant und Treibstoff, Kontrolle der Ladung und Löschung der Fracht, Berechnung der Kosten für ein Schiff während seiner Liegezeit im Hafen
	Durchführung von Formalitäten vor dem Auslaufen des Schiffes aus dem Hafen, Ausstellung des Frachtbriefes, Erstellung des Frachtmanifestes, Beschaffung der Zollpapiere, Abrechnung und Begleichung aller Gebühren, Steuern und Abgaben
	Kontrolle aller Geschäfte im Zusammenhang mit der Fracht, Buchung der Frachtplätze

5. Ergänze den Text über Schiffsagenten:

vertritt, Schiffsagentur, anmelden, Ausbildung, reserviert, Zollpapiere, abfertigen, kümmert sich, organisiert

Schiffsagent hat in Deutschland meistens eine _____ zum Schifffahrtskaufmann. Er arbeitet nicht auf einem Schiff, sondern im Hafen bei einer _____ oder in einem Reedereibüro. Er _____ die Interessen einer oder mehreren Reedereien. Schiffsagent _____ die Seefrachten, sowie Laden, Löschen und Umschlag der Fracht. Vor dem Einlaufen eines Schiffs in den Hafen muss er das ankommende Schiff _____ und nach dem Einlaufen des Schiffs in den Hafen muss er es _____. Der Schiffsagent _____ Liegeplätze und fertigt die Frachtdokumente und _____ aus. Er _____ letztendlich darum, dass immer genug Personal an Bord ist und dass genügend Lebensmittel und Kraftstoff gekauft wurden.

6. Beantworte die Fragen:

a) Wer ist ein Schiffsagent und wo arbeitet er?

b) Wen vertreten die Schiffsagenten?

c) Welche Aufgaben hat ein Schiffsagent?

d) Welche Aufgaben und Tätigkeiten eines Schiffsagenten findest du interessant und welche langweilig?

Schlüsselwörter: Schiffsagent, Aufgaben und Tätigkeiten eines Schiffsagenten, Abfertigung des Schiffs

AGENTURGESCHÄFTE

Aufgaben und Tätigkeiten eines Schiffsagenten

1. Bilde aus fettgedruckten Substantiven die Verben und übersetze die Ausdrücke ins Kroatische.

Substantiv	Verb	Übersetzung
Abschluss von Verträgen	Verträge _____	
Verkauf von Fahrkarten	Fahrkarten _____	
Beschaffung des Personals	Personal _____	
Abgabe der Schiffsmeldung	Schiffsmeldung _____	
Bereitstellung eines Liegeplatzes	einen Liegeplatz _____	
Übernahme der Frachtdokumentation	die Frachtdokumentation _____	
Kontrolle der Ladung und Löschung	Laden und Löschen _____	
Abfertigung von Schiffen	Schiffe _____	
Abrechnung der Kosten	Kosten _____	
Durchführung der Formalitäten	Formalitäten _____	
Ausstellung des Frachtbriefes	Frachtbrief _____	
Erstellung des Frachtmanifestes	Frachtmanifest _____	
Beschaffung der Zollpapiere	Zollpapiere _____	
Begleichung der Gebühren	Gebühren _____	

2. Berichte mithilfe von Ausdrücken in der Tabelle über die Aufgaben und Tätigkeiten eines Schiffsagenten.

Vor dem Einlaufen eines Schiffs in den Hafen muss der Schiffsagent _____

Während der Liegezeit eines Schiffs im Hafen soll der Schiffsagent _____

Vor dem Auslaufen des Schiffs aus dem Hafen muss der Schiffsagent _____

3. a) Besuche die Webseite http://www.letsgo.be/pdf/Bito_d.pdf und lies den Text „Schiffsagent“. Entscheide danach, ob Aussagen richtig oder falsch sind.

1. Der Schiffsagent kann nur bei einer Schiffsagentur arbeiten. R/F
2. An seinem Arbeitsplatz hat er selten mit dem elektronischen Datenaustausch zu tun. R/F
3. Er muss sich gut mit den neuen Informations- und Kommunikationstechnologien auskennen. R/F
4. Schiffsagent ist Vermittler zwischen See und Fracht. R/F
5. Der Schiffsagent erledigt nur administrative Formalitäten im Hafen. R/F
6. Im Hafen arbeitet der Schiffsagent ausschließlich mit dem Kapitän und der Besatzung eng zusammen. R/F
7. Der Schiffsagent hat nicht viel Kontakt zu Spediteuren. R/F
8. Für das Laden und Löschen der Schiffe kümmern sich ausschließlich die Spediteure. R/F
9. Der Schiffsagent sorgt sogar für die Reparatur von Containern. R/F
10. Fremdsprachenkenntnisse und Flexibilität sind für den Beruf eines Schiffsagenten sehr wichtig. R/F

b) b) Beantworte die Fragen zum Text:

1. In was für einer Umgebung arbeitet der Schiffsagent?

2. Wo spielt der Schiffsagent als Verbindungsmann/-frau zwischen Schiff und Fracht eine wichtige Rolle?

3. In welcher Fachrichtung kann sich ein Schiffsagent am besten ausbilden?

4. Welche Eigenschaften muss ein Schiffsagent haben?

5. Über welche Kenntnisse muss er verfügen?

6. Welche Meinung wurde früher in der Öffentlichkeit über diesen Beruf verbreitet und ist es wirklich noch heute so?
